

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzijj
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, Kayala', Waqxaqi' kawoq
Guatemala, 14 de agosto 2025
Of. Planificación No. 181-2025

Señor:

Oscar Leonel Solís de León

Encargado de Información Pública

Academia de Lenguas Mayas de Guatemala

Su oficina

Estimado Señor Solís:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA

RECIBIDO
18 AGO 2025
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA

Firma:  Hora: 15:14

"K'am jun jtziil awch, ri tine' Ajaw tijya' jq'aab' chub' achaak nojel q'iij" (Uspanteko). Reciba un cordial saludo, esperando que el Creador y Formador le derrame bendiciones en sus actividades diarias.

Con atención al Oficio DLC No. 678-2025, de fecha 14 de agosto 2025, suscrito por la Directora de Lingüística y Comunicación, en seguimiento al Oficio No. P-579-2025, de fecha 13 de agosto 2025, suscrito por el Presidente de la Entidad y Oficio SJDCS No. 126-2025, de fecha 13 de agosto 2025, suscrito por el Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior.

En virtud de lo anterior, el Departamento de planificación de la Dirección de Lingüística y Comunicación traslada lo siguiente:

- Copia certificada del Acuerdo Número 24-2025, emitido por el Consejo Superior de la ALMG con fecha doce de agosto 2025, mediante el cual el Consejo Superior de la ALMG Acuerda en el Artículo 1. Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticinco.
- Copia certificada del Acuerdo Número 25-2025, emitido por el Consejo Superior de la ALMG, con fecha doce de agosto 2025, mediante el cual el Consejo Superior de la ALMG Acuerda en el Artículo 1. El bono aprobado para los servidores y funcionarios públicos de la Academia de las Lenguas Mayas

Página 1 de 2

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

de Guatemala, será denominado como "Bono Temporal Institucional 2025".

Asimismo, se le solicita de manera atenta publicar en la página web de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala para su fácil consulta.

Agradeciendo su fina atención, me suscribo de usted.

Lic. Manuel de Jesús Mendoza Delgado
Jefe Departamento de Planificación

Lcda. Edna Patricia Delgado Rojas
Directora
Dirección de Lingüística y Comunicación

Archivo: Departamento de Planificación

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3^a. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa't Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

San' 'enal Sti' Chonhab' Chuj
San' 'eo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Poc'uln'la.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzlij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Itzlijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 25-2025

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una institución estatal autónoma, rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país, y como tal, podrá darse sus propias autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que es atribución del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, y como tal, dentro de sus funciones está la de establecer las normativas procedimientos, reglamentos y demás disposiciones, presupuestarias y administrativas, para el buen funcionamiento de la misma.

CONSIDERANDO:

Que el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, mediante sesión extraordinaria de fecha doce de agosto del 2025, efectuada de manera presencial, concluyó darle trámite al bono para los servidores y funcionarios públicos de la ALMG, aprobando un Bono Temporal Institucional 2025 para recompensar el sueldo de los empleados y funcionarios públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sar... 'enal SH' Chonhab' Chuj
Sar... 'eo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyolochil Much'it'ol T'an Mopan
San Luis, Petén.

Pogom Lok'a'orb'al
Pocuncunilla.

Pogomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ij
Socapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitkal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Motof'ib're Jtzilb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Y en su calidad de máxima autoridad de la entidad, determinó otorgar un Bono Temporal Institucional 2025 de carácter pecuniario, a todo servidor y funcionarios público de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, misma que se denominará "Bono Temporal Institucional 2025" entendiéndose que el Bono Temporal 2025 es de naturaleza excepcional por el periodo del mes de julio a diciembre del 2025, el monto otorgado no podrá tomarse en cuenta para el cálculo de ninguna prestación de naturaleza laboral, así como no podrá estimarse para el cálculo de pago de indemnización.

CONSIDERANDO:

Que el Consejo Superior, mediante el Acuerdo No. 25-2025, de fecha 12 de agosto de 2025, aprobó las modificaciones presupuestarias para el cumplimiento del pago del bono temporal a trabajadores y autoridades de Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

POR TANTO

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerado y en el Artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 3 y 12 incisos e), f) y h) del Decreto 65-90 y sus reformas del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y Artículo 3 y 18 incisos g), i) y j) del Reglamento de la Ley antes citada.

.....Kqarayij unimarsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

K'non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sanj 'en'al Sti' Chonhab' Chuj
San José, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Poptli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotchil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Pogom Lok'a'orb'al
Pocul, Quintana Roo.

Pogomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aalinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib're Jizijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACUERDA:

ARTÍCULO 1. DENOMINACIÓN. El bono aprobado para los servidores y funcionarios públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, será denominado como "Bono Temporal Institucional 2025".

ARTÍCULO 2. OBJETIVO. El objetivo general del "Bono Temporal Institucional 2025", servirá para beneficiar a los servidores y funcionarios públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, para equiparar el aumento salarial otorgado a los empleados del reglón presupuestario 021.

ARTÍCULO 3. ASIGNACIÓN. El pago del "Bono Temporal Institucional 2025", será de forma temporal del mes del julio a diciembre de dos mil veinticinco para los servidores y funcionarios públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el cual quedará de la siguiente manera:

Personal del reglón 021 la cantidad de Q.500.00, tomando en cuenta que el veintiséis de abril del presente año se les realizó un aumento salarial. Para el Personal del reglón 022 y Personal del renglón 011 (personal operativo I y presidentes de las Comunidades Mayahablantes) la cantidad de Q. 1000.00.

ARTÍCULO 4. NORMAS GENERALES. Para el otorgamiento del "Bono Temporal Institucional 2025", deberán observarse las siguientes normas.

- Se pagará Q. 1000.00 a los servidores y funcionarios públicos de la Academia, ubicados en los renglones 022 y 011, mensualmente, a partir del mes de julio al mes de diciembre de 2025.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinai, Baja Verapaz.

Snaahil kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Monwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

San ...enal Sil' Chonhab' Chuj
San ...eo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok't'an Itza'
San José, Petén.

Jel'eb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Colzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Poplil
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ol T'an Mopan
San Luis, Petén.

Pogom Lok'q'orb'al
Pat ...cultura.

Pogomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

- b) Se pagará Q. 500.00 a los servidores públicos de la Academia, ubicados en los renglones 021, mensualmente, a partir del mes de julio al mes de diciembre de 2025.
- c) Se pagará a servidores y funcionarios públicos ubicados en los renglones 021, 022 y 011, de manera proporcional que hayan iniciado su relación laboral posterior al 01 de julio de 2025, de acuerdo con la fecha de inicio de toma de posesión en el mes correspondiente.
- d) El Bono Temporal Institucional 2025, no estará afecto para el cálculo de Bonificación Anual (Bono 14), Aguinaldo, Vacaciones e Indemnización y no será objeto de descuentos de clases pasivas, suspensiones y embargos.

ARTÍCULO 5. CASOS NO PREVISTOS. Los casos no previstos y las dudas derivadas de la aplicación serán resueltos en forma conjunta o separada, según sea el caso, por el Presidente del Consejo Superior de la ALMG, Recursos Humanos y Director Administrativo de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

ARTÍCULO 6. RESPONSABLES. Se faculta al Presidente, Dirección Administrativa y Recursos Humanos, de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, para que se efectúen el pago del "Bono Temporal Institucional 2025".

ARTÍCULO 7. VIGENCIA. El presente acuerdo entra en vigencia inmediatamente. Dado en la ciudad de Guatemala, el doce de agosto de dos mil veinticinco.

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinai, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akoteko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtimb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

San 'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Ixatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyolochil Much'at T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Palenque, Quintana Roo.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aalinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Mo'o'ib're Jtziljib'al Aj Tzunun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

COMUNIQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

Angel Santiago de León Iboy
Presidente ALMG

Rony Arnoldo Oteay Chipix
Representante Titular
C.L. Kaqchikel

Martin Xochuk
Representante Titular
de la C.L. Q'eqchi'

Juan Angel Cruz Sanchez
Representante Titular C.L. Ixil

Luis Alfredo Aguilar Chacabon
Representante Titular
C.L. Mam.

Felipe Santiago
Copez Bautaza
Representante
Titular
C.L. Tectiteka

Fernando Pedregal Mayo
Representante Titular
C.L. Awakateka

Pedro Menéndez Menéndez
Representante Titular
C.L. Chalchiteka

.....Kqarayil unimarisa'xik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij. (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'l Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chaichiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'mb'henal Sti' Chonhab' Chuj
Saj'el, Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'it'al T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Pa'ucuinlla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

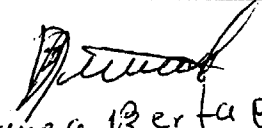
Kamoon Tujaal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

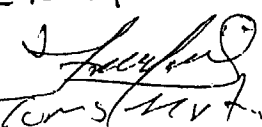
Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

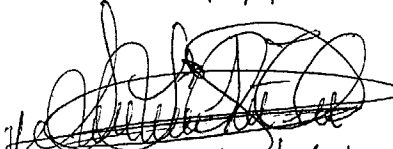
K'ulb'il Yol Twitz B'a'al
Tecilán, Huehuetenango.

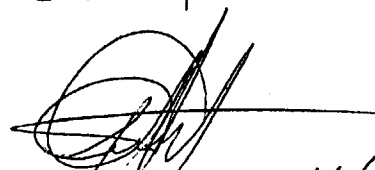
Tz'utujil Tinaamitaa'
San Pedro La Laguna, Sololá.

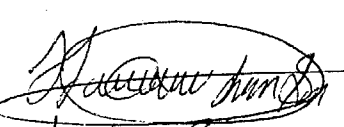
Molaj'ib're Jizijib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

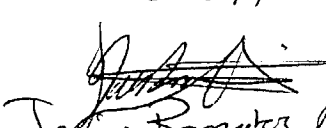

Aurea Berta Colli Cacin
Representante titular
C.L. ITZIT

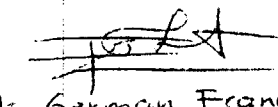

Tz'utujil
Representante titular
C.L. A'k'te'w


Ricardo Moran
Representante titular
C.L. Poqomam


David E. Zulueta
Representante titular
C.L. O'aj'it'al

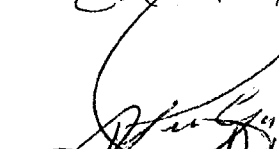

Hector Rene Lopez Suchit
Representante titular
C.L. Ch'orti


Jesus Romero Marcos
Representante titular
C.L. Tz'utujil


German Francisco Lopez Ar
Representante titular
C.L. Sakaputeka/Tu'aa'


Armando Ayop Ayop
Representante titular
C.L. U'yan te'ka


Ricardo Moran Vi
Representante titular
C.L. Poqomchi'


Juan Alvarado Loza Gray
Representante titular
C.L. Tz'utujil


Hector Rene Lopez
Representante titular
C.L. Ch'orti
Gaxan E'one' f'ante

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

El infrascrito Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, **CERTIFICA** haber tenido a la a la vista el Libro de Acta número 04-2025 de la quinta Sesión Extraordinarias del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala de fecha doce de agosto del veinticinco, certificando lo conducente al Acuerdo número 25-2025 de Bono Temporal Institucional 2025, consta de seis (6) hojas, impresas en su lado anverso, la cual es fotocopia fiel a su original, para los usos legales correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente Certificación, en el Salón Principal de la Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala ubicada en 3ª. Calle 00-11 zona 10 Guatemala. El día miércoles 13 de agosto de dos mil veinticinco.



Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Secretario de Junta Directiva, Consejo Superior
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa' b'enal Shi' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'fal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Poqomchi, Petén.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, Petén.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 24-2025

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veinticinco.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinat, Baja Verapaz.

Snaachil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

K'mon Xizimb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'il Yol Chachitoko
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Oroner Ch'oril'
Jocotán, Chiquimula.

Sar... h'enal Sit' Chonhob' Chuj
Sar... eo Itz'atán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jel'eb'al Yolb'al K'uy Kumam Itz'
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popit'
Jocotenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyolochil Much'it'at T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Pojucum, Petén.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aatinob'al Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Usulután, Quiché.

CONSIDERANDO:

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 308-2025, de fecha 21 de julio 2025, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 157-2025, de fecha 21 de julio 2025, suscrito por el jefe del Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 17-2025 de fecha 18 de julio 2025, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP- MOPR-14-2025, de fecha veintiuno de julio 2025, suscrito por el jefe del Departamento de Planificación.

POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sar...b'enal Sli' Chonhab' Chuj
San...leo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok't'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Poplt'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyofochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Po...scuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utulijl Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACUERDA:

ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS. Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticinco, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA											
TRASLADO DE ASIGNACIONES											
EJERCICIO 2025											
ENTIDAD 11200064											
Pág. 1											
Centro de Costo: 22 Comunidades Lingüísticas y Sede Central											
TRANSFERENCIA DESDE:											
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
11	00	000	003	000	021	1503	11	001-003-0001	4865	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1503	11	001-003-0001	4865	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1503	11	001-003-0001	4865	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1503	11	001-003-0001	4865	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1503	11	001-003-0001	4865	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1503	11	001-003-0001	4865	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1503	11	001-003-0001	4865	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	1313	11	001-003-0001	5567	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1313	11	001-003-0001	5567	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1313	11	001-003-0001	5567	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1313	11	001-003-0001	5567	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1313	11	001-003-0001	5567	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1313	11	001-003-0001	5567	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1313	11	001-003-0001	5567	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	1327	11	001-003-0001	4866	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1327	11	001-003-0001	4866	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1327	11	001-003-0001	4866	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1327	11	001-003-0001	4866	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1327	11	001-003-0001	4866	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1327	11	001-003-0001	4866	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1327	11	001-003-0001	4866	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	1327	11	001-003-0001	6157	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1327	11	001-003-0001	6157	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1327	11	001-003-0001	6157	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1327	11	001-003-0001	6157	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1327	11	001-003-0001	6157	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1327	11	001-003-0001	6157	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1327	11	001-003-0001	6157	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	2004	11	001-003-0001	4868	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	2004	11	001-003-0001	4868	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	2004	11	001-003-0001	4868	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	2004	11	001-003-0001	4868	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	2004	11	001-003-0001	4868	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	2004	11	001-003-0001	4868	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	2004	11	001-003-0001	4868	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	1702	11	001-003-0001	5908	Personal supernumerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1702	11	001-003-0001	5908	Complemento específico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1702	11	001-003-0001	5908	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1702	11	001-003-0001	5908	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1702	11	001-003-0001	5908	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1702	11	001-003-0001	5908	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1702	11	001-003-0001	5908	Indemnizaciones al personal	4,900.00

.....Kqarayilj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinai, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa' b'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sacateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'i'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lek'q'orb'al
Pocuncun, Petén.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itzilib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

11	00	000	003	000	021	1411	11	001-003-0001	4871	Personal supenummerario	84,000.00
11	00	000	003	000	027	1411	11	001-003-0001	4871	Complemento especifico al personal temporal	20,000.00
11	00	000	003	000	051	1411	11	001-003-0001	4871	Aporte patronal al IGSS	8,964.00
11	00	000	003	000	071	1411	11	001-003-0001	4871	Aguinaldo	7,000.00
11	00	000	003	000	072	1411	11	001-003-0001	4871	Bonificación anual (bono 14)	7,000.00
11	00	000	003	000	073	1411	11	001-003-0001	4871	Bono vacacional	2,500.00
11	00	000	003	000	413	1411	11	001-003-0001	4871	Indemnizaciones al personal	9,800.00
11	00	000	003	000	021	1307	11	001-003-0001	6162	Personal supenummerario	42,000.00
11	00	000	003	000	027	1307	11	001-003-0001	6162	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	051	1307	11	001-003-0001	6162	Aporte patronal al IGSS	4,482.00
11	00	000	003	000	071	1307	11	001-003-0001	6162	Aguinaldo	3,500.00
11	00	000	003	000	072	1307	11	001-003-0001	6162	Bonificación anual (bono 14)	3,500.00
11	00	000	003	000	073	1307	11	001-003-0001	6162	Bono vacacional	1,250.00
11	00	000	003	000	413	1307	11	001-003-0001	6162	Indemnizaciones al personal	4,900.00
11	00	000	003	000	021	0406	11	001-003-0001	19974	Personal supenummerario	84,000.00
11	00	000	003	000	027	0406	11	001-003-0001	19974	Complemento especifico al personal temporal	20,000.00
11	00	000	003	000	051	0406	11	001-003-0001	19974	Aporte patronal al IGSS	8,964.00
11	00	000	003	000	071	0406	11	001-003-0001	19974	Aguinaldo	7,000.00
11	00	000	003	000	072	0406	11	001-003-0001	19974	Bonificación anual (bono 14)	7,000.00
11	00	000	003	000	073	0406	11	001-003-0001	19974	Bono vacacional	2,500.00
11	00	000	003	000	413	0406	11	001-003-0001	19974	Indemnizaciones al personal	9,800.00
11	00	000	003	000	021	1401	11	001-003-0001	4997	Personal supenummerario	252,000.00
11	00	000	003	000	027	1401	11	001-003-0001	4997	Complemento especifico al personal temporal	60,000.00
11	00	000	003	000	051	1401	11	001-003-0001	4997	Aporte patronal al IGSS	26,892.00
11	00	000	003	000	071	1401	11	001-003-0001	4997	Aguinaldo	21,000.00
11	00	000	003	000	072	1401	11	001-003-0001	4997	Bonificación anual (bono 14)	21,000.00
11	00	000	003	000	073	1401	11	001-003-0001	4997	Bono vacacional	7,500.00
11	00	000	003	000	413	1401	11	001-003-0001	4997	Indemnizaciones al personal	29,400.00
11	00	000	003	000	021	1202	11	001-003-0001	5446	Personal supenummerario	71,768.00
11	00	000	003	000	027	1202	11	001-003-0001	5446	Complemento especifico al personal temporal	30,000.00
11	00	000	003	000	027	1709	11	001-003-0001	5692	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	0511	11	001-003-0001	6199	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	1604	11	001-003-0001	6200	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	1317	11	001-003-0001	4940	Complemento especifico al personal temporal	20,000.00
11	00	000	003	000	027	1601	11	001-003-0001	5006	Complemento especifico al personal temporal	40,000.00
11	00	000	003	000	027	1416	11	001-003-0001	5398	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	1226	11	001-003-0001	5115	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	1321	11	001-003-0001	5129	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
11	00	000	003	000	027	0718	11	001-003-0001	5379	Complemento especifico al personal temporal	20,000.00
11	00	000	003	000	027	1415	11	001-003-0001	5693	Complemento especifico al personal temporal	10,000.00
01	00	000	001	000	027	1327	11	000-001-0001	6157	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	2004	11	000-001-0001	4868	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	1318	11	000-001-0001	4870	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	1411	11	000-001-0001	4871	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	1307	11	000-001-0001	6162	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	1401	11	000-001-0001	4997	Complemento especifico al personal temporal	29,988.00
01	00	000	001	000	027	1202	11	000-001-0001	5446	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
01	00	000	001	000	027	1601	11	000-001-0001	5006	Complemento especifico al personal temporal	17,750.00
01	00	000	001	000	027	0718	11	000-001-0001	5379	Complemento especifico al personal temporal	7,750.00
Total										1,637,500.00	

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a la disponibilidad presupuestaria para el pago de bono temporal institucional a los servidores públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Según Oficio No. P-504-2025 y Of. Planificación No. 160-2025.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Tə'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa't Ojroner Ch'ortl'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'kb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

HACIA:											011
PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	015	1202	11	000-001-0001	5446	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1226	11	000-001-0001	5115	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1307	11	000-001-0001	6162	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1313	11	000-001-0001	5567	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1317	11	000-001-0001	4940	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1318	11	000-001-0001	4870	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1321	11	000-001-0001	5129	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1327	11	000-001-0001	4866	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1327	11	000-001-0001	6157	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1401	11	000-001-0001	4997	permanente	6,000.00
01	00	000	001	000	015	1411	11	000-001-0001	4871	permanente	6,000.00

Uyolochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Poc'Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kameon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yal Twitz B'a'aj
Tecfítán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinoamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib'ne Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

11	00	000	004	000	027	0511	11	001-003-0001	6199	Complemento específicos al personal temporal	8,000.00
11	00	000	003	000	027	0511	11	001-004-0002	6199	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	004	000	027	0511	11	001-003-0001	6200	Complemento específicos al personal temporal	9,000.00
11	00	000	003	000	027	1604	11	001-003-0001	6200	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	004	000	027	1604	11	001-004-0002	6200	Complemento específicos al personal temporal	9,000.00
11	00	000	003	000	027	1317	11	001-003-0001	4940	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	004	000	027	1317	11	001-004-0002	4940	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	1601	11	001-003-0001	5006	Complemento específicos al personal temporal	14,500.00
11	00	000	004	000	027	1601	11	001-004-0002	5006	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	1416	11	001-003-0001	5398	Complemento específicos al personal temporal	5,500.00
11	00	000	004	000	027	1416	11	001-004-0002	5398	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	1226	11	001-003-0001	5115	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	004	000	027	1226	11	001-004-0002	5115	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	1321	11	001-003-0001	5129	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	004	000	027	1321	11	001-004-0002	5129	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	0718	11	001-003-0001	0718	Complemento específicos al personal temporal	8,000.00
11	00	000	004	000	027	0718	11	001-004-0002	0718	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
11	00	000	003	000	027	1415	11	001-003-0001	5693	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	004	000	027	1415	11	001-004-0002	5693	Complemento específicos al personal temporal	3,000.00
										Total	249,500.00

HACIA:

022

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3^o. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'nb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Satele Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok't'an Itza'
San José, Petén.

Jel'leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'it'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Pocuncun, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itzib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	REGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	027	1503	11	000-001-0001	4865	Complemento especificos al personal temporal	24,000.00
11	00	000	002	000	027	1503	11	001-002-0001	4865	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1503	11	001-005-0001	4865	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1313	11	000-001-0001	5567	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1313	11	001-002-0001	5567	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1313	11	001-005-0001	5567	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1327	11	000-001-0001	4866	Complemento especificos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	002	000	027	1327	11	001-002-0001	4866	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1327	11	001-005-0001	4866	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1327	11	000-001-0001	6157	Complemento especificos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	002	000	027	1327	11	001-002-0001	6157	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1327	11	001-005-0001	6157	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	2004	11	000-001-0001	4868	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	2004	11	001-002-0001	4868	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	2004	11	001-005-0001	4868	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1318	11	000-001-0001	4870	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1318	11	001-002-0001	4870	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1318	11	001-005-0001	4870	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1702	11	000-001-0001	5908	Complemento especificos al personal temporal	17,000.00
11	00	000	002	000	027	1702	11	001-002-0001	5908	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1702	11	001-005-0001	5908	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1411	11	000-001-0001	4871	Complemento especificos al personal temporal	23,000.00
11	00	000	002	000	027	1411	11	001-002-0001	4871	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1411	11	001-005-0001	4871	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1307	11	000-001-0001	6162	Complemento especificos al personal temporal	24,000.00
11	00	000	002	000	027	1307	11	001-002-0001	6162	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1307	11	001-005-0001	6162	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	0406	11	000-001-0001	19974	Complemento especificos al personal temporal	42,000.00
11	00	000	002	000	027	0406	11	001-002-0001	19974	Complemento especificos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	003	000	027	0406	11	001-003-0001	19974	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	0406	11	001-005-0001	19974	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1401	11	000-001-0001	4997	Complemento especificos al personal temporal	36,000.00
11	00	000	002	000	027	1401	11	001-002-0001	4997	Complemento especificos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	003	000	027	1401	11	001-003-0001	4997	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1401	11	001-005-0001	4997	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1202	11	000-001-0001	5446	Complemento especificos al personal temporal	41,000.00
11	00	000	002	000	027	1202	11	001-002-0001	5446	Complemento especificos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	003	000	027	1202	11	001-003-0001	5446	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1202	11	001-005-0001	5446	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1709	11	000-001-0001	5692	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1709	11	001-002-0001	5692	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1709	11	001-005-0001	5692	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	0511	11	000-001-0001	6199	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	0511	11	001-002-0001	6199	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	0511	11	001-005-0001	6199	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1804	11	000-001-0001	6200	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1804	11	001-002-0001	6200	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1804	11	001-005-0001	6200	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1317	11	000-001-0001	4940	Complemento especificos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1317	11	001-002-0001	4940	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1317	11	001-005-0001	4940	Complemento especificos al personal temporal	6,000.00

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ubuj'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'Il Te') Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chaichiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Monwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'akb'enal Sit' Chonhab' Chuj
Sateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'
San José, Petén.

Jetleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popl'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepón Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ol T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Pocumchi, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e) Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamit Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujat Tzilj
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'al
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itziljib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Jzupantán, Quiché.

01	00	000	001	000	027	1801	11	000-001-0001	5006	Complemento específicos al personal temporal	36,000.00
11	00	000	002	000	027	1801	11	001-002-0001	5006	Complemento específicos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	003	000	027	1801	11	001-003-0001	5006	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1801	11	001-005-0001	5006	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1418	11	000-001-0001	5398	Complemento específicos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	002	000	027	1418	11	001-002-0001	5398	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1418	11	001-005-0001	5398	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	0101	11	000-001-0001	3736	Complemento específicos al personal temporal	367,000.00
01	00	000	001	000	027	1226	11	000-001-0001	5115	Complemento específicos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1226	11	001-002-0001	5115	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1226	11	001-005-0001	5115	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1321	11	000-001-0001	5129	Complemento específicos al personal temporal	12,000.00
11	00	000	002	000	027	1321	11	001-002-0001	5129	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1321	11	001-005-0001	5129	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	0718	11	000-001-0001	5379	Complemento específicos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	0718	11	001-002-0001	5379	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	0718	11	001-005-0001	5379	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
01	00	000	001	000	027	1415	11	000-001-0001	5693	Complemento específicos al personal temporal	18,000.00
11	00	000	002	000	027	1415	11	001-002-0001	5693	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
11	00	000	005	000	027	1415	11	001-005-0001	5693	Complemento específicos al personal temporal	6,000.00
Total											1,150,000.00

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para el pago de bono temporal institucional a los servidores públicos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente de julio a diciembre 2025. De acuerdo al Dictamen Técnico RRHH-04-2025; Y, OFICIO D-RRHH. No. 337-2025, Oficio No. P-504-2025 y Of. Planificación No. 180-2025.

ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS. Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veinticinco, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el Artículo uno del presente Acuerdo.

ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL. El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticinco.

ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN. Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

.....Kqarayilj unimarisaxik ri qáno'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'
Jocotán, Chiquimula.

Sa'akb'enal Sit' Chonhab' Chuj
Sa'ateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'it'al T'an Mopan
San Luis, Petén.

Pogom Lok'q'orb'al
Pescuintla.

Pogomchi' Molaab'
Tatic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatlnob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jiziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

ARTICULO 5. VIGENCIA. El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el doce de agosto del dos mil veinticinco.

COMUNÍQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

Angel Santiago de León Iboy
Presidente ALMG

Rony Arando Otey Chipix
Representante Titular
C.L. Kaqchikel

Martin Xochecir
Representante Titular
de la C.L. Q'eqchi'

Juan Manuel Cus Saabro
Rep. Titular C.L. Ixil

Luis Alfredo Aguilón Cus Saabro
Representante Titular.
C.L. Mam.

Felipe Santiago
López Baltazar
Representante Titular:
C.L. Tectiteka

Fernando Rodríguez
Representante Titular
C.L. Awakateka

Pedro Mendocino Mendocino
Representante Titular
C.L. Chalchiteka

.....Kqarayil unimarisaxik n qono'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

So b'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yoib'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Colzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popit'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital Tan Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Pr. Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yoib'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'al
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Aurea Berta Collic Chan
Representante Titular
C.L. ITZ'IT

Toms Mutinans
Representante Titular
C.L. Akateko

Sonia Leticia Pérez Tubac
Representante Titular
C.L. Poqomam

David E. Tz'ib Mbe
Representante Titular
C.L. Q'eqchi'al

Hector Rene Lopez Suchit
Representante Titular
C.L. Ch'orti

Jesús Saninon Novias
Representante Titular
C.L. Jakalteka

Kanek German Francisco Lopez An
Representante Titular
C.L. Sakaputeka / Tz'utujil

Luis Armando Ajpop Ajol
Representante Titular
C.L. Uspanteka

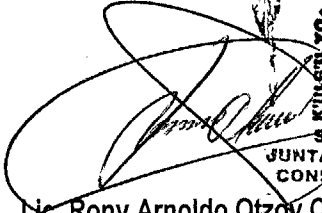
Ricardo Moran Uio
Presidente C.L. Poqomam

Juan Martin Lejos Guaym
Representante Titular
C.L. Tz'utujil

Representante Titular
C.L. Chuj
Gusser Gomez Juanto.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

El infrascrito Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, **CERTIFICA** haber tenido a la a la vista el Libro de Acta número 04-2025 de la quinta Sesión Extraordinarias del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala de fecha doce de agosto del veinticinco, certificando lo conducente al Acuerdo número 24-2025 de Aprobación de la Décima séptima modificación presupuestaria al POA 2025, consta de diez (10) hojas, impresas en su lado anverso, la cual es fotocopia fiel a su original, para los usos legales correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente Certificación, en el Salón Principal de la Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala ubicada en 3ª. Calle 00-11 zona 10 Guatemala. El día miércoles 13 de agosto de dos mil veinticinco. -----



Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Secretario de Junta Directiva, Consejo Superior
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala